AUTHENTICATED
U.S. GOVERNMENT
INFORMATION
GPO

[CHAPTER 300.]

June 24, 1935.
[S. 885.]
[Private, No. 103.]

AN ACT

To correct the naval record of Joseph Horace Albion Normandin.

Joseph Horace Albion Normandin.
Honorable discharge granted to.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That in the administration of any laws conferring rights, privileges, and benefits upon honorably discharged sailors Joseph Horace Albion Normandin, formerly a seaman, United States Navy, shall be held and considered to have been discharged with an ordinary discharge under honorable conditions as of April 18, 1929, the date on which he was given a bad-conduct discharge from the Navy: *Provided*, That no compensation, retirement pay, back pay, pension or other benefits shall be held to have accrued prior to the passage of this Act.

Proviso.
No back pay, etc.

Approved, June 24, 1935.

[CHAPTER 301.]

June 24, 1935.
[S. 1121.]
[Private, No. 104.]

AN ACT

For the relief of Isidor Greenspan.

Isidor Greenspan.
Payment to.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Isidor Greenspan, the sum of $1,500 in full settlement of all claims against the Government of the United States. Such sum represents the amount of a fine paid by Isidor Greenspan pursuant to a conviction for violating certain provisions of the Lever Act of August 10, 1917, as amended, prior to the declaration by the Supreme Court of the United States of the unconstitutionality of such provisions: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with said claim. It shall be unlawful for any agent or agents, attorney or attorneys, to exact, collect, withhold, or receive any sum of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof on account of services rendered in connection with said claim, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Proviso.
Limitation on attorney's, etc., fees.

Penalty for violation.

Approved, June 24, 1935.

[CHAPTER 302.]

June 24, 1935.
[S. 1325.]
[Private, No. 105.]

AN ACT

For the relief of Dino Carbonell.

Dino Carbonell.
Payment to.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Dino Carbonell, a resident of Italy, or his duly authorized representative, the sum of $500, in full settlement of all claims against the United States for the amount of a United States Treasury bond (3 per centum Treasury bond of 1951–1955, serial numbered 22346–F) deposited by him with the immigration authorities of the port of New York, New York, as security for a bond executed by him and conditioned upon his departure from the United States on or before June 15, 1932, such bond being subsequently forfeited, although such